

Aturan Resmi AdMob Student App Challenge

TIDAK BERLAKU DI WILAYAH YANG DILARANG OLEH HUKUM. KONTES INI TERBUKA BAGI PENDUDUK DARI 50 NEGARA BAGIAN AMERIKA SERIKAT, DISTRICT OF COLUMBIA, DAN SELURUH DUNIA, KECUALI BURMA (MYANMAR), KUBA, IRAN, KOREA UTARA, QUEBEC, SUDAN, DAN SURIAH.

PARTISIPASI DALAM KONTES INI MERUPAKAN BENTUK PERSETUJUAN ANDA TERHADAP ATURAN RESMI INI.

AdMob Student App Challenge (“**Kontes**”) merupakan kontes keterampilan yang mengharuskan para peserta mengirimkan aplikasi seluler yang tersedia di Google Play Store atau Apple App Store dan menggunakan AdMob untuk melakukan monetisasi, beserta laporan bisnis yang merangkum strategi mereka. Kontes ini bertujuan untuk membina kreativitas peserta dan sebagai pendekatan ilmiah dalam hal teknologi aplikasi seluler serta untuk memberikan penghargaan kepada peserta yang pantas dalam aktivitas tersebut. Seluruh aplikasi seluler akan dievaluasi oleh juri, yang akan memilih karya pemenang sesuai dengan Aturan Resmi ini. Hadiah akan diberikan kepada peserta yang, menurut hasil evaluasi, aplikasi selulernya memiliki skor tertinggi berdasarkan kriteria penjurian. Lihat detail lengkapnya di bawah ini.

1. PERJANJIAN YANG MENGIKAT: Anda harus menyetujui Aturan Resmi ini (“**Aturan**”), agar dapat berpartisipasi dalam Kontes ini. Oleh karena itu, bacalah Aturan ini sebelum berpartisipasi untuk memastikan Anda mengerti dan setuju. Anda setuju bahwa pengiriman karya dalam Kontes ini merupakan bentuk persetujuan Anda terhadap Aturan ini. Anda tidak boleh mengirimkan karya ke Kontes ini dan tidak berhak menerima hadiah yang dijelaskan dalam Aturan ini, kecuali jika Anda menyetujui Aturan ini. Aturan ini merupakan perjanjian hukum yang mengikat antara Anda dan Google sehubungan dengan Kontes ini.

2. KELAYAKAN: Agar memenuhi syarat untuk berpartisipasi dalam Kontes ini, Anda harus: (1) berusia di atas usia dewasa yang berlaku di negara, negara bagian, provinsi, atau wilayah hukum tempat tinggal (atau minimal berusia dua puluh tahun di Taiwan) pada saat berpartisipasi; (2) bukan penduduk Burma (Myanmar), Kuba, Iran, Korea Utara, Quebec, Sudan, atau Suriah; (3) bukan orang atau entitas di bawah kendali atau sanksi ekspor AS; (4) terdaftar secara aktif sebagai pelajar atau mahasiswa di lembaga pendidikan; dan (5) memiliki akses ke Internet selama Periode Kontes. Kontes tidak berlaku di Burma (Myanmar), Kuba, Iran, Korea Utara, Quebec, Sudan, Suriah, dan di wilayah mana pun yang dilarang oleh hukum. Karyawan, pegawai magang, kontraktor, serta pejabat resmi Google Inc., dan perusahaan induknya, anak perusahaan, afiliasi, serta direktur, petugas, karyawan, agen periklanan dan promosi, perwakilan, dan agennya masing-masing (“**Entitas Kontes**”), dan anggota Entitas Kontes beserta keluarga dekat mereka (orang tua, saudara kandung, anak, suami/istri, dan pasangan hidup tanpa ikatan pernikahan masing-masing, di mana pun mereka tinggal) dan sesama penghuni rumah (baik memiliki hubungan keluarga atau tidak) dari karyawan, petugas, dan direktur tersebut tidak berhak untuk berpartisipasi dalam Kontes ini. Sponsor berhak memverifikasi kelayakan dan mengambil keputusan atas sengketa apa pun kapan saja. Untuk memperjelas, duta pelajar/mahasiswa Google dan anggota Grup Pengembang Google tidak dianggap sebagai

Entitas Kontes semata-mata berdasarkan status mereka sebagai Duta Pelajar/Mahasiswa Google dan anggota Grup Pengembang Google, dan boleh berpartisipasi jika mereka memenuhi syarat.

Jika tidak dapat memenuhi persyaratan Kontes ini, Anda dan tim Anda dapat didiskualifikasi dari Kontes. Jika Anda mendaftar sebagai bagian dari tim yang terdiri dari maksimal lima (5) orang, Anda menyatakan bahwa semua anggota tim Anda masing-masing telah mengetahui sepenuhnya tentang tindakan Anda dan Aturan ini serta sepenuhnya menyetujui Aturan ini. Jika Anda mendaftar sebagai bagian dari perusahaan atau atas nama perusahaan Anda, Aturan ini akan mengikat Anda, secara individual, dan/atau perusahaan Anda. Jika Anda bertindak dalam lingkup pekerjaan Anda, sebagai karyawan, kontraktor, atau agen pihak lain, Anda menjamin bahwa pihak tersebut telah mengetahui sepenuhnya tentang tindakan Anda dan telah menyetujui hal tersebut, termasuk kemungkinan Anda akan menerima hadiah. Anda juga menjamin bahwa tindakan Anda tidak melanggar kebijakan dan prosedur perusahaan atau tempat kerja Anda.

3. SPONSOR: Kontes ini disponsori oleh Google Inc. ("**Google**" atau "**Sponsor**"), sebuah perusahaan yang didirikan di wilayah hukum Delaware dan berkantor pusat di 1600 Amphitheater Parkway, Mountain View, CA, 94043, AS.

4. PERIODE KONTES: Kontes dimulai pada pukul 00.00.00 Zona Waktu Pasifik (PT) di Amerika Serikat pada tanggal 28 Januari 2016 dan berakhir pada pukul 23.59.59 PT pada tanggal 28 Juni 2016 ("**Periode Kontes**"). *KONTESTAN BERTANGGUNG JAWAB UNTUK MENENTUKAN ZONA WAKTU YANG SESUAI DI WILAYAH HUKUM MEREKA MASING-MASING.*

5. CARA BERPARTISIPASI: Untuk berpartisipasi dalam Kontes, kunjungi situs web Kontes di <https://www.google.com/admob/challenge> ("**Situs Kontes**") selama Periode Kontes dan ikuti petunjuk cara mengirim aplikasi seluler yang tersedia di Google Play Store atau Apple App Store, menggunakan AdMob untuk memonetisasi aplikasi, dan mengirimkan laporan bisnis yang merangkum strategi bisnis ("**Aplikasi Seluler**"). Aplikasi Seluler harus memenuhi "Persyaratan Aplikasi Seluler", yang dijelaskan di bawah ini.

Kontestan boleh perorangan atau tim yang terdiri dari lima (5) orang anggota tim, yang semuanya telah memenuhi kriteria kelayakan ("**Kontestan**"). **SETIAP KONTESTAN DIBATASI HANYA BOLEH MENGIRIMKAN SATU (1) KARYA.** Pengiriman karya berikutnya akan didiskualifikasi. Semua karya harus diterima selambat-lambatnya pukul 23.59 (PT) tanggal **28 Juni 2016**. Kampanye AdMob untuk setiap Kontestan boleh berjalan kapan saja antara pukul 00.00 (PT) tanggal 28 Januari 2016 dan 23.59 (PT) tanggal 28 Juni 2016. Karya dianggap tidak sah jika keseluruhan atau sebagian karya tidak terbaca, tidak lengkap, rusak, diubah, palsu, diperoleh melalui penipuan, atau terlambat dikirim. Seluruh karya akan dianggap sebagai dibuat oleh pemegang akun resmi dari alamat email yang dikirimkan pada saat pendaftaran, dan calon pemenang mungkin akan diminta untuk menunjukkan bukti sebagai pemegang akun resmi untuk alamat email tersebut. "Pemegang akun resmi" adalah individu yang diberi alamat email oleh penyedia layanan Internet, penyedia layanan online, atau organisasi lainnya yang bertanggung jawab untuk menetapkan alamat email untuk domain.

6. PERSYARATAN APLIKASI SELULER. Aplikasi Seluler harus memenuhi kriteria berikut:

- (a) Tidak boleh menghina, menyinggung, mengancam, memfitnah, merendahkan, mencemarkan nama baik, atau mengandung konten yang tidak pantas, berbau seksual, tidak sopan, tidak senonoh, berbelit-belit, merusak reputasi, diskriminatif dengan cara apa pun, atau yang mendorong timbulnya kebencian atau menyakiti seseorang atau kelompok mana pun, atau tidak sesuai dengan tema atau semangat yang diusung Kontes, sebagaimana yang ditetapkan oleh Sponsor, atas kebijaksanaannya sendiri.
- (b) Tidak boleh mengandung konten, materi, atau elemen apa pun yang melanggar hukum, atau melanggar atau bertentangan dengan semua hukum dan peraturan setempat, federal, negara bagian, atau provinsi yang berlaku di negara mana pun tempat Aplikasi Seluler dibuat.
- (c) Tidak boleh mengandung konten, materi, atau elemen apa pun yang menampilkan iklan, slogan, logo, atau merek dagang pihak ketiga atau menunjukkan sponsor atau dukungan oleh pihak ketiga, entitas komersial, atau yang tidak sesuai dengan semangat yang diusung Kontes, sebagaimana yang ditetapkan oleh Sponsor, atas kebijaksanaannya sendiri. Bila Aplikasi Seluler melanggar ketentuan di atas, Sponsor berhak, atas kebijaksanaannya sendiri, mendiskualifikasi Kontestan.
- (d) Harus karya yang orisinal dan belum dipublikasikan yang tidak mengandung, memasukkan, atau menggunakan konten, materi, atau elemen apa pun milik pihak ketiga atau sebuah entitas.
- (e) Tidak boleh mengandung konten, elemen, atau materi apa pun yang melanggar hak pihak ketiga, termasuk namun tidak terbatas pada hak publisitas, privasi, atau hak atas kekayaan intelektual.
- (f) Harus dikirim ke Google Play Store atau Apple App Store selama Periode Kontes.
- (g) Harus mematuhi kebijakan Google Play Store jika dikirim ke Google Play Store dan kebijakan Apple App Store jika dikirim ke Apple App Store.
- (h) Harus mematuhi pedoman dan kebijakan penayang AdMob, dan telah memasang versi terbaru SDK Iklan Seluler Google sebelum dipublikasikan di Google Play Store atau Apple App Store.
- (i) Harus menerima rating “Kedewasaan Rendah” atau “Siapa Saja” di Google Play Store atau rating “12+” atau yang lebih rendah di Apple App Store.
- (j) Harus menggunakan AdMob secara eksklusif untuk monetisasi.
- (k) Harus menetapkan setelan AdMob untuk menayangkan iklan di Aplikasi Seluler
- (l) Harus disertai dengan laporan bisnis (“**Laporan Bisnis**”) yang mencakup: (i) ringkasan eksekutif; (ii) deskripsi tentang bagaimana pengaturan dan pengelolaan tim Anda; (iii) bagaimana dan mengapa Anda membuat aplikasi tersebut; (iv) strategi monetisasi; (v) strategi pemasaran; dan (vi) hasil. Laporan Bisnis Setiap Kontestan harus diunggah selambat-lambatnya pukul 23:59 (PT) tanggal 28 Juni 2016.

Selama Periode Kontes, Sponsor dan/atau Juri (didefinisikan di bawah) akan mengevaluasi setiap Aplikasi Seluler untuk memastikannya telah memenuhi Persyaratan aplikasi seluler. Sponsor berhak, atas kebijaksanaannya sendiri, untuk mendiskualifikasi setiap Kontestan yang mengirimkan Aplikasi Seluler yang tidak memenuhi Persyaratan Aplikasi Seluler.

7. PENJURIAN: Setiap karya akan dinilai oleh sebuah panel ahli yang merupakan karyawan dari pihak Sponsor dan/atau yang ditunjuk oleh Sponsor ("**Juri**"). Selama Tahap 1 dan Tahap 2, Sponsor akan menilai setiap karya. Untuk Tahap 3, setiap karya akan dinilai oleh panel yang terdiri dari enam orang ahli.

Tahap 1. Dari 29 Juni 2016 hingga 28 Juli 2016, setiap Aplikasi Seluler akan dievaluasi oleh Juri berdasarkan kriteria program berikut:

1. Ulasan (setiap penilaian 5 bintang akan mendapatkan 10 poin, setiap ulasan 4 bintang akan mendapatkan 8 poin, dst.)
2. Unduhan (poin akan diberikan berdasarkan jumlah total unduhan, sesuai dengan kisaran berikut: 0+ (10 poin total); 5-10 (20 poin total); 11-50 (30 poin total); 51-100 (40 poin total); 101-500 (50 poin total); 501-1.000 (60 poin total); 1.001-5.000 (70 poin total); 5.001-10.000 (80 poin total); 10.001-50.000 (90 poin total); 50.001-100.000 (100 poin total); 100.001-500.000 (110 poin total); 500.001-1.000.000 (120 poin total); 1.000.001-5.000.000 (130 poin total); 5.000.001-10.000.000 (140 poin total); 10.000.001-50.000.000 (150 poin total); 50.000.001-100.000.000 (160 poin total); 100.000.001-500.000.000 (170 poin total))
3. Tayangan dari iklan di aplikasi Anda (setiap 1.000 tayangan dari AdMob akan mendapatkan 10 poin)
4. Pendapatan yang dihasilkan oleh Kontestan (setiap sen (\$0,01 USD) akan menghasilkan 20 poin, berdasarkan nilai tukar pada 28 Januari 2016)

Jika Kontestan membuat aplikasi iOS dan jumlah unduhan tidak dapat dilihat oleh publik, Kontestan harus mengirimkan tangkapan layar yang menunjukkan jumlah unduhan yang terverifikasi dengan ketentuan bahwa Kontestan tidak berbagi informasi identitas pribadi (PII). Sponsor berhak, atas kebijaksanaannya sendiri, untuk mendiskualifikasi setiap Kontestan yang memberikan informasi palsu. Juri akan mengevaluasi dan menetapkan skor untuk setiap Aplikasi Seluler yang terdiri dari skor berdasarkan kriteria yang tercantum di atas. Sepuluh karya terbaik di masing-masing wilayah berikut ("**Semi-Finalis**"): Amerika Utara (Amerika Serikat, Kanada, Kosta Rika, Meksiko, Panama, Trinidad & Tobago), LATAM (Argentina, Brasil, Cile, Kolombia, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela), EMEA (Afrika Selatan, Arab Saudi, Austria, Belanda, Belgia, Cote d'Ivoire, Denmark, Estonia, Finlandia, Georgia, Hongaria, Inggris Raya, Irak, Irlandia, Islandia, Israel, Italia, Jerman, Kamerun, Kenya, Kroasia, Kuwait, Latvia, Lebanon, Libia, Lituania, Maroko, Mesir, Nigeria, Norwegia, Polandia, Portugal, Prancis, Qatar, Republik Cheska, Rumania, Rusia, Spanyol, Swedia, Turki, Uni Emirat Arab, Yordania, Yunani, Zimbabwe), dan APAC (Australia, China, Fiji, Filipina, Hong Kong, India, Indonesia, Jepang, Kampuchea, Korea Selatan, Malaysia, Pakistan, Selandia Baru, Singapura, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, Vietnam), yang memperoleh skor keseluruhan tertinggi akan dipilih sebagai calon pemenang. Wilayah yang merupakan lokasi lembaga pendidikan Kontestan selama proses pendaftaran akan menentukan masing-masing wilayah setiap Kontestan. Bila terjadi seri, Aplikasi Seluler yang menerima skor lebih tinggi dari Juri dalam kategori "**Pendapatan**" akan dipilih sebagai salah satu calon pemenang. Apabila calon pemenang didiskualifikasi karena alasan apa pun, Aplikasi Seluler dengan total skor tertinggi berikutnya akan dipilih sebagai calon pemenang.

Tahap 2. Sebelum 28 Juli 2016, Aplikasi Seluler masing-masing Semi-Finalis akan dievaluasi oleh Juri berdasarkan kriteria Pengalaman Pengguna berikut (maksimum 100 poin):

1. Apakah Aplikasi Seluler memberikan manfaat bagi pengguna, baik itu berguna, menghibur, atau bermakna. (Maksimum 25 poin)

2. Apakah Aplikasi Seluler mudah digunakan. (Maksimum 25 poin)
3. Apakah Aplikasi Seluler berfungsi dengan baik dan tidak memiliki banyak bug. (Maksimum 25 poin)
4. Apakah desain Aplikasi Seluler diatur dengan cermat untuk meningkatkan nilai pengguna. (Maksimum 25 poin)

Juri akan mengevaluasi dan menetapkan skor untuk setiap Aplikasi Seluler yang terdiri dari skor berdasarkan kriteria yang tercantum di atas. Karya terbaik di setiap wilayah berikut (“**Finalis**”) Amerika Utara, EMEA, APAC, dan LATAM, yang menerima skor keseluruhan tertinggi akan dipilih sebagai calon pemenang regional. Bila terjadi seri, Aplikasi Seluler yang menerima skor lebih tinggi dari Juri dalam kategori “**Pendapatan**”, selain evaluasi Juri terhadap keseluruhan kualitas dari Laporan Bisnis masing-masing Kontestan, akan dipilih sebagai calon pemenang regional. Apabila calon pemenang regional didiskualifikasi karena alasan apa pun, Aplikasi Seluler dengan total skor tertinggi berikutnya akan dipilih sebagai calon pemenang regional.

Tahap 3. Sebelum 25 Agustus 2016, Laporan Bisnis setiap Finalis akan dievaluasi oleh Juri berdasarkan kriteria berikut (maksimum 150 poin):

1. Ringkasan Eksekutif (maksimum 25 poin): Apakah ringkasan eksekutif menjelaskan secara efektif keseluruhan strategi atau tidak.
2. Organisasi (maksimum 25 poin): Jika Kontestan adalah sebuah tim, apakah berhasil menunjukkan bahwa pembagian peran dilakukan secara efektif atau tidak. Jika perorangan, apakah Kontestan menunjukkan pengelolaan waktu yang baik dan pengalokasian sumber daya secara efisien atau tidak.
3. Aplikasi Anda (maksimum 25 poin): Apakah Laporan Bisnis memberikan alasan strategis yang meyakinkan mengapa mereka memilih untuk membuat aplikasi tersebut.
4. Strategi Monetisasi (maksimum 25 poin): Apakah Laporan Bisnis menunjukkan strategi yang kuat di balik pilihan yang diambil ketika mengintegrasikan AdMob ke dalam aplikasi.
5. Strategi Pemasaran Umum (maksimum 25 poin): Apakah strategi pemasaran dipertimbangkan secara matang dan menyeluruh sehubungan dengan upaya mendapatkan pengguna.
6. Hasil (maksimum 25 poin): Apakah keseluruhan strategi menunjukkan hasil positif dalam hal unduhan, pendapatan, dan penilaian.

Juri akan memilih satu pemenang hadiah utama dengan jumlah poin terbesar dari Tahap 2 dan 3, tanpa memperhatikan wilayah (“**Pemenang Hadiah Utama**”).

Pada atau sekitar tanggal 25 Agustus 2016, calon pemenang akan dipilih dan diberi tahu melalui email. Jika calon pemenang tidak merespons upaya pemberitahuan dalam tiga (**3**) hari sejak upaya pemberitahuan pertama, calon pemenang tersebut akan didiskualifikasi dan calon pemenang lain akan dipilih dari antara semua karya yang memenuhi syarat berdasarkan kriteria penjurian yang dijelaskan di dokumen ini. Kecuali jika dilarang oleh hukum, setiap calon pemenang kemungkinan diharuskan untuk menandatangani dan menyerahkan Deklarasi Kelayakan dan Kewajiban serta Rilis Publisitas dan memberikan informasi tambahan yang mungkin diperlukan oleh Sponsor. Jika diperlukan, calon pemenang harus menyerahkan semua

dokumen yang diperlukan tersebut dalam lima **(5)** hari setelah upaya pemberitahuan atau calon pemenang tersebut akan dianggap telah membatalkan hadiah dan calon pemenang lain akan dipilih berdasarkan kriteria penjurian yang dijelaskan di sini. Semua calon pemenang akan menjalani pemeriksaan terhadap daftar kelompok terlarang sebelum diumumkan sebagai pemenang dan menerima hadiah, dan mungkin dapat didiskualifikasi dari Kontes berdasarkan hasil pemeriksaan kelompok terlarang. Semua persyaratan pemberitahuan serta persyaratan lainnya dalam Aturan ini akan diberlakukan secara ketat.

Apabila tidak ada Aplikasi Seluler yang diterima, hadiah tidak akan diberikan. Keputusan Juri bersifat final dan mengikat.

8. HADIAH:

Finalis. Setiap anggota Kontestan yang terpilih sebagai Finalis akan menerima: (i) sebuah Nexus 7 (atau yang sebanding di wilayahnya); dan (ii) akan diidentifikasi di situs web AdMob (www.google.com/admob). Perkiraan Nilai Ritel sebesar \$1.220 USD.

9. HADIAH UNTUK PEMENANG HADIAH UTAMA: Kontestan yang terpilih sebagai Pemenang Hadiah Utama akan disebutkan di saluran sosial AdMob dan diidentifikasi di situs web AdMob (www.google.com/admob). Pemenang Hadiah Utama yang Aplikasi Selulernya tersedia di Google Play Store juga akan ditampilkan di Google Play Store dan saluran media sosial Google Play Store, selama jangka waktu yang ditetapkan atas kebijaksanaan Sponsor sendiri. Setiap anggota Kontestan yang terpilih sebagai Pemenang Hadiah Utama akan mendapatkan: (i) perjalanan tujuh malam ke San Francisco, termasuk satu hari, di Kantor Pusat Google di Mountain View, California untuk berjumpa dengan Karyawan Google dan mempelajari produk Google ("**Hadiah Paket Perjalanan**"); (ii) sebuah Nexus 7 (atau produk sebanding di wilayah masing-masing); (iii) undangan wawancara dan pengambilan film oleh tim pemasaran Google berkenaan dengan Kontes, Kontestan akan diberikan salinan materi pemasaran lengkap yang hanya dibuat oleh Google khusus untuk digunakan sendiri oleh Kontestan untuk tujuan pemasaran. Perkiraan Nilai Ritel sebesar \$47.500 USD. *Hadiah Paket Perjalanan akan meliputi: (1) tiket pesawat pergi-pulang (kelas ekonomi) untuk masing-masing anggota Kontestan pemenang untuk perjalanan dari bandara utama yang terdekat dengan tempat tinggal masing-masing menuju San Francisco, California; (2) akomodasi hotel dengan kamar untuk dua orang atas kebijaksanaan Sponsor untuk tujuh malam di San Francisco, California; dan (3) semua pengeluaran dalam batas wajar yang timbul untuk makanan, transportasi, dan hiburan selama Kontestan menginap tujuh malam di San Francisco (maksimal \$150 USD per hari untuk setiap anggota tim Kontestan). Blackout date tertentu akan berlaku (yaitu tanggal ketika hadiah tiket perjalanan dan diskon/promosi lainnya tidak berlaku). Pemenang Hadiah Utama bertanggung jawab atas semua pengeluaran lainnya termasuk biaya untuk mendapatkan paspor atau visa dan semua biaya perjalanan tidak terduga lainnya yang tidak dinyatakan secara tegas di atas, termasuk namun tidak terbatas pada bea atau cukai penumpang, biaya tambahan, biaya bandara, biaya layanan atau biaya fasilitas, biaya pribadi di penginapan, biaya keamanan, pajak, atau pengeluaran lainnya. Hadiah tidak dapat ditukarkan dengan uang tunai. Perkiraan nilai ritel dapat disesuaikan bergantung pada negara bagian atau wilayah hukum tempat tinggal pemenang.*

Kesempatan memenangkan hadiah bergantung pada jumlah karya yang memenuhi syarat yang diterima selama Periode Kontes dan keterampilan Pemenang. Hadiah akan diberikan dalam waktu kurang lebih dua belas (12) minggu sejak dokumen persetujuan hadiah akhir diterima oleh Sponsor. Hadiah tidak dapat dipindahtangankan, ditukarkan, atau diuangkan, kecuali atas kebijaksanaan Sponsor sendiri dan dengan ketentuan hal itu diizinkan menurut undang-undang yang berlaku. Sponsor berhak mengganti hadiah, seluruhnya atau sebagian, senilai uang yang setara atau lebih besar jika hadiah tidak dapat diberikan, seluruhnya atau sebagian, sebagaimana dijelaskan untuk alasan apa pun. Nilai mengikuti kondisi pasar, yang dapat berubah-ubah dan selisih antara nilai pasar aktual dan perkiraan nilai ritel tidak akan diberikan. Hadiah mungkin memiliki batasan dan/atau lisensi dan mungkin memerlukan perangkat keras, perangkat lunak, layanan, atau pemeliharaan tambahan untuk dapat digunakan. Pemenang bertanggung jawab penuh atas penggunaan hadiah sesuai dengan ketentuan yang diberlakukan oleh produsen, dan untuk setiap biaya tambahan terkait dengan penggunaan, perbaikan, atau pemeliharaan hadiah. Entitas Kontes tidak membuat dan, sejauh yang diizinkan berdasarkan undang-undang yang berlaku, Entitas Kontes tidak bertanggung jawab dengan cara apa pun atas jaminan, pernyataan, atau garansi, baik secara tertulis maupun tersirat, berdasarkan fakta atau hukum, terkait dengan hadiah, mengenai penggunaan, nilai, atau kenikmatan dari hadiah, termasuk, tanpa batasan, kualitas, kondisi mekanis, kelayakan untuk diperdagangkan, atau kesesuaiannya untuk tujuan tertentu, dengan pengecualian pada jaminan produsen standar yang mungkin berlaku terhadap hadiah atau komponennya.

10. PAJAK: PEMBAYARAN KEPADA CALON PEMENANG TUNDUK PADA PERSYARATAN TERTULIS YAITU CALON PEMENANG MENGIRIMKAN KEPADA GOOGLE SEMUA DOKUMENTASI YANG DIMINTA OLEH GOOGLE UNTUK MENGIZINKANNYA GUNA MEMENUHI SEMUA PERSYARATAN PELAPORAN DAN PEMOTONGAN PAJAK NEGARA BAGIAN, FEDERAL, LOKAL, PROVINSI, DAN ASING YANG BERLAKU. SEMUA HADIAH AKAN DIKENAI POTONGAN PAJAK YANG DIWAJIBKAN OLEH UNDANG-UNDANG KEPADA GOOGLE. SEMUA PAJAK YANG DIKENAKAN PADA HADIAH SEPENUHNYA MENJADI TANGGUNG JAWAB PEMENANG. Untuk dapat menerima hadiah, calon pemenang harus mengirimkan dokumentasi pajak yang diminta oleh Google atau yang diwajibkan oleh hukum yang berlaku, kepada Google atau otoritas pajak yang relevan, semua seperti yang ditentukan oleh undang-undang yang berlaku, termasuk, bila relevan, hukum negara tempat tinggal calon pemenang. Masing-masing calon pemenang bertanggung jawab untuk memastikan bahwa dirinya mematuhi semua undang-undang dan persyaratan pencatatan perpajakan yang berlaku. Jika calon pemenang tidak dapat memberikan dokumentasi tersebut atau tidak mematuhi undang-undang tersebut, hadiah akan dibatalkan dan Google dapat, atas kebijaksanaannya sendiri, memilih calon pemenang lain.

11. KETENTUAN UMUM: Semua hukum dan peraturan setempat, federal, negara bagian, dan provinsi berlaku. *Kecuali jika dilarang oleh hukum, teman perjalanan pemenang juga harus melaksanakan Deklarasi Kelayakan dan Kewajiban serta Rilis Publisitas sebelum pengurusan tiket dan pemenang maupun temannya harus memiliki dokumen perjalanan yang dibutuhkan (misalnya paspor yang masih berlaku dan visa jika berlaku) sebelum pengurusan tiket. Jika teman perjalanan adalah anak di bawah umur, orang tua atau walinya yang sah harus mengurus dokumen yang dibutuhkan. Setelah jadwal perjalanan diatur, jadwal tidak dapat diubah dan jika pemenang tidak dapat mengikuti jadwal tersebut, Google tidak akan berkewajiban untuk memberikan pengaturan jadwal pengganti kepada pemenang. Google berhak mendiskualifikasi*

Kontestan dari Kontes jika, atas kebijaksanaan Google sendiri, Google cukup yakin bahwa Kontestan berupaya mengacaukan jalannya Kontes yang sah dengan berbuat curang, menipu, atau melakukan praktik permainan curang lainnya atau mengganggu, menghina, mengancam, atau mengusik Kontestan lain, Google, atau Juri.

12. HAK ATAS KEKAYAAN INTELEKTUAL: Antara Google dan Kontestan, Kontestan tetap menyanggah kepemilikan atas semua hak kekayaan intelektual dan industri (termasuk hak moral) yang terkandung dalam dan pada Aplikasi Seluler. Sebagai persyaratan untuk berpartisipasi, Kontestan memberi Google, anak perusahaannya, agen, dan perusahaan rekanannya, lisensi yang berlaku selamanya atau selama jangka waktu maksimum yang diizinkan berdasarkan undang-undang yang berlaku, tidak dapat dibatalkan, berlaku di seluruh dunia, bebas royalti, dan tidak eksklusif untuk menggunakan, memperbanyak, mengadaptasi, memodifikasi, mengubah, memublikasikan, mendistribusikan, mempertunjukkan kepada publik, membuat karya turunan dari, dan menampilkan kepada publik Aplikasi Seluler (1) untuk tujuan agar Google dan Juri dapat mengevaluasi Aplikasi Seluler untuk tujuan Kontes dan mengidentifikasi pemenang di situs web AdMob, dan (2) sehubungan dengan iklan dan promosi melalui komunikasi kepada publik atau kelompok lain, termasuk, namun tidak terbatas pada, hak untuk membuat tangkapan layar, animasi, dan klip Aplikasi Seluler yang tersedia untuk tujuan promosi.

13. PRIVASI: Kontestan menyatakan dan menyetujui bahwa Google boleh mengumpulkan, menyimpan, berbagi, dan menggunakan informasi identitas pribadi yang diberikan selama proses pendaftaran dan kontes, termasuk, namun tidak terbatas pada, nama, alamat surat, dan alamat email. Google akan menggunakan informasi ini sesuai dengan Kebijakan Privasinya (<http://www.google.com/policies/privacy/>), termasuk untuk mengelola Kontes, memverifikasi identitas dan alamat pos Kontestan apabila sebuah karya memenuhi syarat untuk mendapatkan hadiah, serta memublikasikan di Situs Kontes atau menyampaikan daftar pemenang kepada pihak ketiga.

Informasi tentang Kontestan juga mungkin akan ditransfer ke negara di luar negara tempat tinggal Kontestan, termasuk Amerika Serikat. Negara lainnya tersebut mungkin tidak memiliki hukum dan peraturan seputar privasi yang sama seperti hukum dan peraturan di negara tempat tinggal Kontestan.

Jika Kontestan tidak memberikan data wajib yang diperlukan saat pendaftaran, Google berhak mendiskualifikasi keikutsertaannya.

Kontestan berhak meminta akses, peninjauan, koreksi, atau penghapusan terhadap setiap data pribadi yang disimpan oleh Google sehubungan dengan Kontes dengan mengirim email kepada Google di alamat email ini: admob-challenge@google.com.

14. PUBLISITAS. Dengan menerima hadiah, Kontestan menyetujui penggunaan nama dan/atau fotonya serta Aplikasi Selulernya oleh Sponsor dan agennya untuk tujuan iklan dan promosi tanpa kompensasi tambahan, kecuali jika dilarang oleh hukum.

15. JAMINAN DAN GANTI RUGI: Peserta menjamin bahwa Aplikasi Seluler mereka merupakan karya asli mereka sendiri dan, dengan demikian, mereka adalah satu-satunya pemilik dan pemegang hak eksklusif atas Aplikasi Seluler yang dikirim dan mereka memiliki hak untuk

mengirim Aplikasi Seluler tersebut dalam Kontes ini dan memberikan semua lisensi yang dibutuhkan. Setiap Kontestan setuju untuk tidak mengirim Aplikasi Seluler yang (1) melanggar hak kepemilikan, hak atas kekayaan intelektual, hak pribadi atau hak moral, atau hak lainnya dari pihak ketiga mana pun, termasuk tanpa batasan, hak cipta, merek dagang, paten, rahasia dagang, privasi, publisitas, atau kewajiban kerahasiaan; atau (2) melanggar hukum negara bagian, federal, provinsi atau hukum setempat yang berlaku.

Sejauh yang diizinkan oleh hukum, setiap Kontestan melindungi terhadap kerugian dan setuju untuk terus melindungi Entitas Kontes terhadap kerugian setiap saat dari dan terhadap setiap kewajiban, klaim, tuntutan, kehilangan, kerusakan, biaya, dan pengeluaran yang ditimbulkan dari setiap tindakan, kegagalan, atau kelalaian yang dilakukan oleh Kontestan dan/atau pelanggaran terhadap jaminan apa pun yang telah ditetapkan di sini. Sejauh diizinkan oleh hukum, setiap Kontestan setuju untuk membela, melindungi terhadap kerugian, dan membebaskan dari kerugian, Entitas Kontes dari dan terhadap setiap dan semua klaim, gugatan, tuntutan, atau proses hukum, serta setiap dan semua kerugian, kewajiban, kerusakan, biaya, dan pengeluaran (termasuk ongkos pengacara yang wajar) yang timbul dari atau dihasilkan akibat (a) Aplikasi Seluler atau materi lainnya yang diunggah atau disediakan oleh Kontestan yang melanggar hak cipta, merek dagang, rahasia dagang, kemasan produk (trade dress), paten, atau hak atas kekayaan intelektual lainnya dari siapa pun atau memfitnah siapa pun atau melanggar hak publisitas atau privasi mereka, (b) semua bentuk penggambaran yang keliru yang dilakukan oleh Kontestan sehubungan dengan Kontes; (c) segala bentuk ketidakpatuhan Kontestan terhadap Aturan ini; (d) klaim dari orang atau entitas selain pihak dalam Aturan ini yang timbul akibat atau berkaitan dengan keterlibatan Kontestan dengan Kontes; (e) penerimaan, kepemilikan, penyalahgunaan, atau penggunaan hadiah atau partisipasi dalam aktivitas yang terkait Kontes mana pun atau partisipasi dalam Kontes ini.

Kontestan membebaskan Google dari semua kewajiban yang berhubungan dengan (a) semua kerusakan atau masalah lainnya pada Situs Kontes; (b) semua kesalahan dalam pengumpulan, pemrosesan, atau penyimpanan informasi keikutsertaan; atau (c) semua kesalahan ketik atau kesalahan lainnya dalam pencetakan, penawaran, atau pengumuman hadiah atau pemenang.

16. ELIMINASI: Setiap informasi palsu yang diberikan oleh Kontestan dalam konteks Kontes ini menyangkut identitas, alamat surat, nomor telepon, alamat email, kepemilikan hak, atau ketidakpatuhan terhadap Aturan ini atau sejenisnya dapat mengakibatkan Kontestan langsung dieliminasi dari Kontes.

17. INTERNET: Entitas Kontes tidak bertanggung jawab terhadap setiap kerusakan pada keseluruhan Situs Kontes atau setiap Aplikasi Seluler yang terlambat, hilang, rusak, terkirim ke tujuan yang salah, tidak lengkap, tidak terbaca, tidak terkirim, atau dihancurkan karena kesalahan sistem atau kegagalan, ketidaklengkapan, atau kekacauan komputer atau kerusakan transmisi telekomunikasi lainnya, kegagalan perangkat keras atau perangkat lunak dalam bentuk apa pun, sambungan jaringan yang terputus atau tidak tersedia, kesalahan ketik atau kesalahan dan kegagalan sistem/manusia, kerusakan teknis pada jaringan atau saluran telepon, sambungan kabel, transmisi satelit, server, atau penyedia, atau perlengkapan komputer, pelambatan lalu lintas di Internet atau di Situs Kontes, atau kombinasinya, termasuk kerusakan telekomunikasi, kabel, digital, atau satelit lainnya yang mungkin membatasi kemampuan Kontestan untuk berpartisipasi.

18. HAK UNTUK MEMBATALKAN, MENGUBAH, ATAU MENDISKUALIFIKASI. Jika karena alasan apa pun, Kontes tidak dapat berjalan sesuai rencana, termasuk infeksi oleh virus komputer, bug, sabotase, intervensi tidak sah, penipuan, kegagalan teknis, atau penyebab lainnya yang merusak atau memengaruhi administrasi, keamanan, adil tidaknya, integritas, atau pelaksanaan yang baik dari Kontes ini, Google berhak atas kebijaksanaannya sendiri untuk membatalkan, mengakhiri, mengubah, atau menangguhkan Kontes. Para Pihak yang tercakup dalam Aturan ini juga setuju untuk membebaskan semua ketentuan, prosedur, dan pengoperasian semua hukum yang berlaku selama perintah pengadilan dibutuhkan untuk penghentian tersebut. Lebih lanjut, Google berhak mendiskualifikasi setiap Kontestan yang menyabotase proses pengiriman atau bagian lainnya dalam Kontes atau Situs Kontes. Setiap upaya yang dilakukan oleh Kontestan untuk dengan sengaja merusak situs web mana pun, termasuk Situs Kontes, atau mengganggu operasional sah Kontes dapat dianggap melanggar hukum pidana dan perdata dan jika usaha tersebut dilakukan, Google berhak meminta ganti rugi dari Kontestan tersebut selama diizinkan oleh hukum yang berlaku.

19. BUKAN PENAWARAN ATAU KONTRAK KERJA: Dalam keadaan apa pun, pengiriman Aplikasi Seluler ke Kontes, pemberian hadiah, atau apa pun yang tercakup dalam Aturan ini tidak akan ditafsirkan sebagai penawaran atau kontrak kerja dengan Google maupun Entitas Kontes. Anda menyatakan bahwa Anda telah mengirimkan Aplikasi Seluler secara sukarela dan bukan secara rahasia atau dipercayakan. Anda menyatakan bahwa tidak ada hubungan rahasia, hubungan kepercayaan, hubungan agen, atau hubungan lainnya maupun kontrak de facto (implied-in-fact contract) yang sekarang ada antara Anda dan Google atau Entitas Kontes dan tidak satu pun hubungan semacam itu yang terbentuk karena Anda mengirimkan Aplikasi Seluler berdasarkan Aturan ini.

20. FORUM DAN PROSEDUR BANTUAN PERADILAN: Aturan ini akan diatur oleh, tunduk pada, dan ditafsirkan sesuai dengan hukum Negara Bagian California, Amerika Serikat, dengan mengesampingkan semua pertentangan aturan hukum. Jika ada ketentuan dari Aturan ini yang dianggap tidak valid atau tidak memiliki kekuatan hukum, semua ketentuan lainnya akan tetap berlaku dan memiliki kekuatan hukum penuh. Sejauh diizinkan oleh hukum, hak untuk mengajukan perkara, meminta putusan sela ganti rugi, atau meminta bantuan peradilan lainnya atau prosedur lain dalam kasus sengketa atau klaim yang timbul akibat atau sehubungan dengan Kontes ini dengan ini dikesampingkan, dan semua Kontestan dengan tegas melepaskan setiap dan semua hak tersebut.

21. ARBITRASE: Dengan mengikuti Kontes, Anda setuju bahwa wilayah hukum eksklusif untuk setiap sengketa, klaim, atau tuntutan yang dari aspek apa pun terkait dengan Kontes akan diputuskan melalui arbitrase yang mengikat. Semua sengketa antara Anda dan Google apa pun jenis atau sifatnya yang timbul akibat Aturan ini, akan diajukan ke Judicial Arbitration and Mediation Services, Inc. ("JAMS") untuk dilakukan arbitrase yang mengikat berdasarkan aturannya yang selanjutnya berlaku di wilayah San Jose, California, AS, di hadapan seorang arbiter disepakati bersama oleh kedua belah pihak. Kedua belah pihak setuju untuk bersama-sama menanggung biaya arbitrase yang timbul secara sama rata.

22. BAHASA YANG MENGATUR: Apabila Aturan ini diterjemahkan ke dalam bahasa lain, dan apabila terdapat perbedaan atau kontradiksi antara versi terjemahan dan versi bahasa Inggris, maka versi bahasa Inggris Aturan ini yang akan berlaku.

23. DAFTAR PEMENANG: Anda dapat meminta daftar pemenang setelah tanggal 25 Agustus 2016 tetapi sebelum tanggal 1 Desember 2016 dengan mengirimkan amplop berperangko disertai alamat pengirim ke:

Henry Wang
Pemasaran Produk, AdMob
Google Inc.
1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043 AS

(Warga Vermont tidak perlu menyediakan perangko).